



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 369 088 000,00 zł

Nr BDO 000024031

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Maria Gierszewska

Członek Zarządu - mgr inż. Agnieszka Abrahamowicz

Członek Zarządu - mgr inż. Jakub Wysocki

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: <http://www.mwik.bydgoszcz.pl>

adres do doręczeń elektronicznych:

AE:PL-73557-56445-TWHVC-24

Bydgoszcz, 24.07.2026

Z-0169/U/RZ/2026

Wyjaśnienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ)

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - spółka z o.o. (*Zamawiający*) zgodnie z postanowieniem pkt. 9.15 SIWZ, dot. zamówienia pn. „**Migracja systemu sterowania przepompownią ścieków PK-1 do sterownika SIMATIC S7-1500**”, przekazuje wyjaśnienia do niżej wymienionych pytań, złożonych przez Wykonawców:

1. Pytanie: proszę o przesłanie lub udostępnienie przed złożeniem oferty:

- a) kopii aktualnego programu sterownika OMRON oraz panelu operatorskiego lub przynajmniej poszczególnych widoków wizualizacji
- b) dokumentacji technicznej: schematy elektryczne rozdzielnic: zasilanie, sterowanie, lista sygnałów I/O istniejącego sterownika PLC
- c) mile widziana lista zmiennych do przesłania do SCADA po Modbus

Odpowiedź:

- a) Zamawiający nie jest w posiadaniu kopii aktualnego programu sterownika OMRON oraz panelu HMI, zgranie back up sterownika leży w kwestii Wykonawcy.
- b) Dokumentacja zostanie udostępniona Wykonawcy na wniosek o udostępnienie informacji prawnie chronionych zgodnie z pkt 2.2.2.1- 2.2.2.6 SIWZ – patrz modyfikacja treści SIWZ z dnia 22.07.2026.
- c) patrz modyfikacja treści SIWZ, pkt 1.

2. Pytanie: proszę o przedłużenie terminu na złożenie oferty przynajmniej do dnia 28.07.2026.

Odpowiedź: patrz modyfikacja treści SIWZ z dnia 21.07.2026.

3. Pytanie: Prosimy o przesunięcie terminu składania ofert do np. 28 lipca br.

Odpowiedź: patrz modyfikacja treści SIWZ z dnia 21.07.2026.

4. Pytanie: Poproszę również o udostępnienie schematu elektrycznego obecnej rozdzielnic sterującej przepompownią, oraz jeżeli Państwo posiadają - projekt/backup wsadu obecnego sterownika PLC + HMI Omron.

Odpowiedź: Schemat elektryczny zostanie udostępniony Wykonawcy na wniosek o udostępnienie informacji prawnie chronionych zgodnie z pkt 2.2.2.1- 2.2.2.6 SIWZ – patrz modyfikacja treści SIWZ z dnia 22.07.2026.

5. Pytanie: *Rollback Procedure* - kwestia wykonania tego w mniej niż 4h jest praktycznie niemożliwa, przy tak "rozbudowanym" PLC - jest to ponad 200 przewodów do przełączenia pomiędzy Omronem a nowym sterownikiem Siemens. Ciężko nawet zaproponować opcję, żeby zostawić "wtyczki" z modułów Omrona, i zdublować przewody do sterownika Siemens, ponieważ przewody w Omronie podłącza się bezpośrednio pod zaciski śrubowe. Proszę o rozważenie tej kwestii, czy jest ona potrzebna, uwzględniając wymagane przez Państwa SOF, FAT i SAT - oraz zdublowanie PLC i HMI. Jedyną opcją, żeby faktycznie trwało to mniej niż 4h, to zostawić obecny sterownik gdzieś w szafie, rzucony luzem, w pełnym

komplecie, i zdublować przewody do nowego sterownika PLC Siemens. Jednakże, jak dotąd, nigdzie z takim rozwiązaniem się jeszcze nie spotkałem .. Albo ewentualnie rozważyć Państwo wydłużenie tego czasu, do co najmniej 6-7h.

Odpowiedź: patrz modyfikacja treści SIWZ, pkt 2.

6. Pytanie: Załącznik nr 2 - pkt 5 tabeli lub załącznik nr 5 - pkt 2.8 - "Obserwacje eksploatacyjne (min. 21 dni)." Czy w tym czasie ktoś ze strony wykonawcy musi być codziennie na terenie przepompowni?

Odpowiedź: Przy obserwacjach eksploatacyjnych, zakładając brak usterek czy komplikacji, nie będzie konieczna codzienna obecność Wykonawcy na obiekcie, przy czym Wykonawca będzie dostępny na wezwanie Zamawiającego w okresie 21 dni.

7. Pytanie: Umowa, \$10 Gwarancja i rękojmia - pkt 5.x - w ogólnym rozumieniu, gwarancja i rękojmia dotyczy układu sterowania + ewentualnie analizator sieci + zakresu modernizacji sterowania/elektryki/okablowania? Czy, w odniesieniu do pkt. 5.6 - gwarancja i rękojmia dotyczy również modułów sterownika, które są dostarczone przez Państwa?

Odpowiedź: Wykonawca odpowiada za sprzęt Zamawiającego, który ulegnie uszkodzeniu podczas prac montażowych i podłączeniowych.

Modyfikacja treści SIWZ

Zamawiający zgodnie z postanowieniem pkt. 9.16 SIWZ wprowadza następujące zmiany do treści SIWZ dot. postępowania pn. **„Migracja systemu sterowania przepompowni ścieków PK-1 do sterownika SIMATIC S7-1500”**:

1. Zmienia się treść § 6 Wzoru umowy stanowiącego Załącznik nr 4 do SIWZ, który otrzymuje brzmienie:

„Zamawiający jest zobowiązany do:

- 1) przekazania listy zmiennych niezbędnych do przesłania danych z przepompowni do systemu SCADA w ciągu 5 dni roboczych od dnia zawarcia UMOWY.
- 2) potwierdzenia gotowości do odbioru przedmiotu UMOWY.
- 3) dokonania oceny przedmiotu UMOWY w obecności Wykonawcy.
- 4) dokonania odbioru przedmiotu UMOWY - protokołem odbioru końcowego przedmiotu UMOWY.”

2. W pkt 1.4 Opisu przedmiotu zamówienia stanowiącego Załącznik nr 5 do SIWZ zapis o treści:

„Wykonawca opracuje i prześle Zamawiającemu procedurę awaryjnego przywrócenia istniejącego systemu sterowania (Rollback Procedure) na wypadek niepowodzenia migracji lub wystąpienia nieprawidłowości podczas rozruchu technologicznego. Procedura musi umożliwiać ponowne uruchomienie obiektu na sterowniku OMRON w czasie nieprzekraczającym 4 godzin od podjęcia decyzji o rollbacku. Po zakończeniu Etapu II (oprogramowanie PLC i HMI), a przed przystąpieniem do Etapu III (montaż na obiekcie), Wykonawca przeprowadzi Test Weryfikacyjny Fabryczny (FAT – Factory Acceptance Test) polegający na weryfikacji kompletności i poprawności działania oprogramowania PLC i HMI. Z testu FAT sporządzony zostanie protokół, który stanowi warunek dopuszczenia do montażu na obiekcie (Etap III). Udział przedstawiciela Zamawiającego w teście FAT jest fakultatywny, jednak Wykonawca zobowiązany jest do poinformowania Zamawiającego o terminie testu z wyprzedzeniem minimum 5 dni roboczych.”

zastępuje się treścią:

„Wykonawca opracuje i prześle Zamawiającemu procedurę awaryjnego przywrócenia istniejącego systemu sterowania (Rollback Procedure) na wypadek niepowodzenia migracji lub wystąpienia nieprawidłowości podczas rozruchu technologicznego. Procedura musi umożliwiać ponowne uruchomienie obiektu na sterowniku OMRON w czasie

nieprzekraczającym **6 godzin** od podjęcia decyzji o rollbacku. Po zakończeniu Etapu II (oprogramowanie PLC i HMI), a przed przystąpieniem do Etapu III (montaż na obiekcie), Wykonawca przeprowadzi Test Weryfikacyjny Fabryczny (FAT – Factory Acceptance Test) polegający na weryfikacji kompletności i poprawności działania oprogramowania PLC i HMI. Z testu FAT sporządzony zostanie protokół, który stanowi warunek dopuszczenia do montażu na obiekcie (Etap III). Udział przedstawiciela Zamawiającego w teście FAT jest fakultatywny, jednak Wykonawca zobowiązany jest do poinformowania Zamawiającego o terminie testu z wyprzedzeniem minimum 5 dni roboczych.”

W załączeniu zmodyfikowany Wzór umowy stanowiący Załącznik nr 4 do SIWZ oraz Opis przedmiotu zamówienia stanowiący Załącznik nr 5 do SIWZ.

Powyższe wyjaśnienia i zmiany należy uwzględnić w treści składanych ofert.

Z poważaniem

Członek Zarządu
mgr inż. Jakub Wysocki